

F O A E

pentru

MINTE, INIMA ŞI LITERATURĂ.

No. 16.

Сямазтэ 15. Октомври.

1838.

КОНТРАКТ ДВЪСЪТОРИВЪ.

Ка съ тѣмъ де възрациі авторъ неамурі, ан Паріс спре пѣдз, ші ла алте локѣрі ѡнде дѣн прѣчина мѣлѣциі азкѣиторі-дор де мѣлте орѣ персоанеле каре ар абеа маі мѣлат интерес де асз кѣноаше ѡна пе алта нѣ съ пот ведеа поате нічѣ одатз, мѣлте ансѡш дѣн даме каре азъ бое де асз мѣрѣта, съ вестекъ пе сіне прѣн органѣа газетелор ансемнѣндѡшѣ кондѣціа, стареа аверѣі, азкашѣа ші алте ампрежѣрѣрі азпз каре шіиндѣсз антѡкмѣ възрациі каре ші сокотекъ стареа са потрѣвѣтз кѣ челе аншіинцате, съ пот апрѡпіа кѣ аѣѣта маі мѣлатз анкредѣнцаре: аша ші ноі нѣ ведемъ а фѣ азкѣрѣ де прѣсосъ ка съ прѣімімъ ніше кондѣціі а ѡнѣі ом тѣнзр (нѣ преа депзртат дела 30 ані) каре воїнда а лѣа асѣпрѣшѣі жѣгѣа кѣсѣторіі, ампрежѣрѣріле ші стареа віеціі сале чеа кѣспрѣнцз кѣ трѣвѣі нѣі ласз време съ ѡмѣле кѣ кѣлѣзмѣнте де фер пѣнз съ ші афле о соціе шіешѣі потрѣвѣтз. Поате мѣлѣці дѣн чѣтиторѣ вор кѣпѣта бое де а съ фолосѣі ші єі ансѡшѣі кѣ ачѣсте кондѣціі каре ѡр-

меазз аша: Артѣколѣа І-леа. Фѣїнда дорѣа ініміі мѣле ка іѣвѣреа антре міне ші соціа мѣа съ фѣе статорнѣкз, фервѣнте ші вечнѣкз, ка съ не пѣтемъ анкредѣнцѣа де спре ачѣаста, боекъ дѣн чеасѣа ведерѣі чѣі дѣнтѣі анчѣпѣнд, съ абеа антѣанѣре маі де мѣлте орѣ, ка съ не пѣтемъ кѣноаше деплѣн оаре сѣнтемъ нѣсѣкѣціі ѡнѣа пентрѣз алѣа спре а пѣтеа фѣ соці ші четзценѣі єшѣі; єѣ нѣ шѣз съ маі іѣбекъ романтичѣешѣі аша дѣнтр'о ведеере нѣ мѣз анкѣмѣзт а мѣз словѡзѣі сѣпт ѡн жѣгъ некѣноскѣт.

Арт. 2. Вѣ фѣгзѣвѣскъ ла ачѣеа пе каре о воїз іѣвѣі, кѣ'ї воїз жѣртѣі єі тоате кѣ-ѣетеле, азкѣрѣріле ші ансѡш фѣїнца мѣа, ка дѣнса съ поатз трѣі бѣне ші чѣнстѣт, дѣн прѣѣнз кѣ прѣнчѣіі каре мѣі ва азрѣі.

Арт. 3. Дела дѣнса воїз пофѣі съ пѣзѣскѣ стареа касѣі де лѣпсз ші неавѣрез спре ачѣеі сѣнѣ съ съ дедеа ла іѣвѣреа де рѣнда рѣн ші де пѣстрѣре, адекз: че кѣ-ѣѣігъ єѣ дѣнса съ нѣ прѣѣѣзе антр'ѡн кіѡ саѣ антр'алѣа.

Арт. 4. Трѣвѣе съ мѣртѣрѣскъ кѣ єѣ кѣте одатз ампрежѣрат де мѣлте трѣвѣі, сѣнт іѣте ші мѣз апрѣнд: антѣмпѣрѣі де

ачесте де ісвѣтіре сз мї сз треакз нѣ
ведереа аи мїнѣтѣріле челе дїн тѣї. Поате
кзї ва фї кѣтеодатз грїѣ невестеї меле
сз такз, дар сз'ші калче пе інімз, кзчї:

Арт. 5. Дїн протївз єѣ шїѣ кѣмкз
фемеа анкз нѣ поате сз аївз тот ачеш
лѣвнз (кеф); єѣ шїѣ сз єрт лѣвнелор фе-
мешї, нѣмаї сз нѣ фїе ачеле преа десе.

Арт. 6. Вѣ сѣнт анокрединцат, кѣм-
кз антре оаменїї каре сз івбек, чеврта
ші рзчелла ісвореше маї тотдешна дїн
прїчїнї мїчї; пентрѣ ачешта авем сз фз-
гзѣвїм ѣнѣла алтѣїа, кѣмкз ла тоате лѣ-
крѣріле пѣцїн анемнзтоаре нѣ вом ѣрма
тѣстѣлѣї нострѣ чї вом аскѣлата ѣнѣла де
алтѣла. Іар' аи требї греле неваста мз
ва лзса сз 'мї сѣѣрѣм єѣ мїнѣа сїн-
гѣр, шї єѣ кѣнд воїѣ сокотї де фолос
воїѣ чере шї антр'ачесте сѣатѣл єї.

Арт. 7. Аи ѣрма артіколѣлѣї чевлї
деасѣпра вом фї андаторациї а не амерз-
ка амѣндої дѣпѣ пофта ѣнѣла алтѣїа;
прїн ачешта єѣ, каре нѣ преа ам време
амї фаче тоалета кѣ чевсрїле антрешї,
нѣ воїѣ кздеа аи прїмеждіе де а неплз-
чеш прїн неорѣндѣїта мша анерзкзмїнѣте,
їар' невастз мша нѣ ва кздеа аи іспїтз
а пїерде времеа кѣ амерзкателе, спзла-
теле шї кѣрзцїтеле челе фзрѣ кѣмпзт каре
дѣ прїчина аи дешзртзчѣнеа тѣтѣрор фе-
мїлор маї мѣлт сѣѣ маї пѣцїн анзкѣтз,
каре ансз дѣкз є пѣцїнз, аи фемеї нѣ
сѣтрїкз, їар' де єсте преа маре, атѣнчї-
дзрѣпнз. Нотавене: єѣ нѣ воїѣ пѣтеа
сѣѣрї аи вешї, ка сз пѣе невастѣмша пе
фаца са алт чеваш дѣкѣт нѣ маї анз рече,
лїмпеде, проаспѣтз; челеалате дѣѣ препѣс
сѣѣ де ѣн овїчеш прост ампрѣмѣтат фзрѣ
сокотеллз дѣла алте фемеї, сѣѣ де о воѣ
де а пѣлчеш шї ла маї мѣлцї вѣрѣлцї. Вѣ

дїн парѣмї воїѣ сз вѣз аїаїнѣа мша шї
сз івбек персѣанз фзкѣтз де дѣмнѣзїѣ
їар' нѣ лѣрѣз лѣкратз де оаменї. Шї іа-
рзш нїмїк нѣмї єсте маї несѣферїт дѣкат
фемеа неспзлатз шї мѣрдѣрз каре лѣїа
лшї адѣче амїнѣте сз 'шї кѣрзцз трѣпѣа
ла кѣте о зї де сзрѣзтоаре.

Арт. 8. Кѣвїнтеле єѣ воїѣ; єѣ поф-
теск, єѣ сѣтѣл пе ачеша шї алтеле ка
ачесте вѣр фї кѣ тотѣл трасе шї скоасе
лѣфѣрѣ дїн лексіконѣла лїмѣїї ноастре.

Арт. 9. Невастѣ мша фїїнд ної аи а-
дѣнѣрї, нѣ ва да нїчї чеш маї мїк сѣмн
де нечїнѣтїре кѣтрѣ мїне. Ачешта є чеш
маї маре амѣврѣзтаре пентрѣ нїше вѣр-
лѣцї, шїї, де чеш галанцї.

Арт. 10. Вѣ мз воїѣ стрѣдѣї аи тот
кїпѣла сз о цїѣ пе дѣнса аи чїнѣте шї
вазз ла тоцї, арзѣнѣд анокрединцареа чеш
о ам кѣтрѣ дѣнса; їар маї мѣлт ка де
тоате мз воїѣ пѣзї, ка аи фїїнца єї
де фѣцз нїчї ѣн сѣмн де чїнѣтїре маї део-
сївїтз сз нѣ дѣѣ ла алте фемеї, де каре
кѣ атѣта маї мѣлт воїѣ сз мз фереск,
кѣ кѣт сѣнт аївїнс, кѣ тоатз фемеа де
чїнѣте ареш аплекаре спре жалѣзїе адекз
спре ашї тїме вѣрѣатѣла де алте фемеї.

Арт. 11. Маї тоате фемеїле лшї а-
плѣакз шї грїжзск сїнгѣре пе прѣнчїї сзї.
Вѣ ам нздежде кѣмкз пе о невастз сз-
нѣзтоасз о ва кѣпрїнде рѣшїнеа де а'шї аи-
крединца пе нзскѣцїї сзї лѣптелѣї шї грї-
жїї стрїне шї аї пѣне аи прїмеждіе де
а сѣше фелїѣрїмї де коале, нзрѣвѣрї скѣл-
чїате шї сѣтрїкзчѣнї. Вѣ воїѣ сз сѣгз
прѣнчїї ношрїї лѣптеле маїкзса.

Арт. 12. Дѣнса, дѣла акѣрїї мѣнз а-
тѣрнз маї мѣлт крешереа, ва аїгрїжї ка
прѣнчїї аи ашїї чеш дїн тѣїѣ сз нѣ лѣзз
шї сз нѣ вѣзз нїмїк чеш ар пѣтеа стрїка

НЕВІНОВАТА ЛОР ІНІМЪ; ЄА НЪ ВА СЪФЕРІ ПЕ
НІМІНІ ОРІ ДЕ ЧЕ СТАРЕ САЪ РАНГ, КА СЪ
ВОРБЕАСКЪ НЕГІОВІІ ШІ НЕКЪВІІНЦІІ АНАІНТЕА
НЕПРІЧЕНЪЦІЛОР ПРЪНЧІ, КЪ АТЪТА МАІ ПЪ-
ЦІН СЪІ СПЪРІЕ ЧІНЕВА КЪ НЪЛЪЧІРІ НЕТРЕБ-
НІЧЕ ШІ ПРІМЕЖДІОАСЕ.

Арт. 13. Ка СЪ ФІЕ ДЖНСА АН СТАРЕ
ДЕ А СЪДІ АН ІНІМІЛЕ ПРЪНЧІЛОР СЪІ ТЕ-
МЕІЪРІЛЕ ЧЕЛЕ МАІ СЪНЪТОАСЕ ДЕ О КРЕЩЕРЕ
БЪНЪ, ВА АВЕА СЪ ПРІМЕАСКЪ ДЕЛА МІНЕ КЪ-
ТЕВА АНЪЦЪЦЪТЪРІ ПЕДАГОГІЧЕ САЪ МАІ БІНЕ
НІЩЕ ЛЕКЦІІ АЛЕ ВЪЧНІЦІІ НАТЪРІ, ШІ ПЪНЪ
АНКЪ НЪ СЪ АМЪЦІСЕК ГРЕЪТЪЦІЛЕ КАСІІ СЪ
ЧІТЕАСКЪ КЪТЕВА КЪРЦІ ДЕ КРЕЩЕРЕ, ФЛОСІ-
ТОАРЕ, ДЕ ЦІЕ СЪ ЧІТЕАСКЪ; ІАРЪ ДЕ НЪ, ВА
ФІ АНАТОРАТЪ СЪ АНВЕЦЕ ДЕЛА МІНЕ.

Арт. 14. Міе НЪ 'МІ ПАСЪ ФІЕ ДЕ ЧЕ
НАЦІЕ ВА ФІ АЧЕЕА КАРЕ ВА ХОТЪРЪ А 'ШІ
ПЕТРЕЧЕ ВІАЦА СА АН СОЦІЕТАТЕ КЪ МІНЕ; КЪЧІ
ФЕМЕІЛЕ СЪ ПОТ НАЦІОНАЛІЗА КЪ МЪЛАТ МАІ
ЪШОР ДЕКЪТ БЪРБАЦІІ; ПОФТЕСК АНСЪ КА СЪ
ПРІЧЕАПЪ БІНЕ О АІМЪЗ ПЕ КАРЕ О ПРІЧЕП ШІ
ЄЪ, ІАРЪ ДЕ ВА ФІ АЧЕАСТА АІМЪА ІНІМІІ, КЪ
АТЪТА МАІ БІНЕ. РЕЛІЦІА КАРЕ ДОРЕСК СЪ О
АІБЪ ЄСТЕ СІНГЪР МОРАЛЪА ЧЕА КЪРАТ АЛ КРЕ-
ЩІНЪТЪЦІІ, АПОІ ДЕ МІНЕ ЫМЕЛЪА ЛА ОРІ
КАРЕ БІСЕРІКЪ.

Арт. 15. БЪ Н'АМ НІЧІ О АБЕРЕ ДЕКЪТ
ЪН ТРЪП ШІ КАП СЪНЪТОС ШІ АНТРЕГ; АМІ
КЪЩІГ ПЪЖІНЕА ДЕ ТОАТЕ ЗІЛЕЛЕ КЪ КОНДЕІЪА
ШІ КЪ ЕКОНОМІА, ШІ СЪНТ АН СТАРЕ СЪ
АДЪН АТЪТА КА СЪ ПОЧЪ ХРЪНІ ПЕ О ПЕР-
СОАНЪ КАРЕ ЄСТЕ ХОТЪРЪТЪ А ГЪСТА АН-
ТРЪН КІЛ БІНЕЛЕ ШІ А СЪФЕРІ РЪЪА АМПРЕ-
ЪНЪ КЪ МІНЕ. ДЕ ВА АДЪЧЕ ДЖНСА ЧЕВАШ
КЪ СІНЕ, АЧЕЛЕ НЪ ВОР ФІ НІЧІ АЛЕ МЕЛЕ НІЧІ
АЛЕ ЄІ ЧІ АЛЕ АМЖНДЪРОРА, ШІ ЄЪ НЪ О ПОФ-
ТЕСК СЪ ТРЪІАСКЪ ДІН ЧЕ АЪ АДЪС ДЖНСА
ЧІ ДІН ЧЕ ВОМ ФІ ДЕСТОІНІЦІ СЪ КЪЩІГЪМ
ШІ СЪ ПЪСТЪРЪМ АМЖНДОІ; ПЕНТЪРЪ АЧЕАСТА

ЄА КЪ АТЪТА МАІ ПЪЦІН ВА АВЕА А СЪ СЪ-
МЕЦІ АН АБЕРЕА АДЪСЪ ПОАТЕ КЪ СІНЕ КЪ
КЪТ КЪ АЧЕЕА НЪ С'АЪ КЪЩІГАТ КЪ ОСТЕ-
НЕАЛА СА ЧІ КЪ А АЛТОРА. Е. 4.

СКРІІТОРІІ КЛАСІЦІ.

Класіциї (classici) СЪ НЪМЕА АН РОМА
ЧЕА БЕКЕ ЧЕТЪЦЕНІІ АЧЕІА, КАРІІ СЪ ЦІНЕА ДЕ
КЛАСЪА ЧЕЛ ДІНТЪІ ДІН ЧЕЛЕ ШАСЕ АН КАРЕ ЄРА
АМПЪРЦІТ ПОПОРЪА РОМАН ДЕ КРАІЪА СЕР-
ВІЪС ТЪАЛІЪС. ДЪНЪ РЕЖНВІЕРЕА АНЪЦЪЦЪТЪРІІ
ДЕ ЛІТЕРАТЪРА ЧЕА БЕКЕ, НЪМЕЛЕ АЧЕСТА ФЪ
ДАТ ЛА СКРІІТОРІІ (АЪКТОРІІ) ГРЕЧЕЦІ ШІ РО-
МАНІ, ФЪРЪ СЪ СЪ ФАКЪ ДЕОСІБІРЕ АН РЪН-
ДЪА АН КАРЕ С'АР КЪБЕНІ СЪ СТЕА АЧЕЦІА
ДЪНЪ ВРЕДНІЦІА ЛОР. АН АНЦЕЛЕС МАІ АЪ-
ЦІТ САЪ АНТРЕБЪІНЦАТ НЪМЕЛЕ ДЕ КЛА-
СІК ВА СЪ АНСЕМНЕ КЪ ДЖНСЪА ПЕСТЕ
ТОТ ТОАТЪ БЕКІМЕА (АНТІКВІТАТЕА) ГРЕЧЕА-
СКЪ ШІ РОМАНЪ ШІ АША АКЪМ ВОРЕІМ ДЕ
ЛІТЕРАТЪРЪ, АРТЪ ШІ ПОЕЗІЕ КЛАСІКЪ, КА СЪ
ЛЕ ДЕОСІБІМ ПЕ АЧЕСТЕ ДЕ ПРОДЪКЪТЪРІЛЕ ЛІ-
ТЕРАРЕ А НАЦІІЛОР ДІН БЕАКЪРІЛЕ НОАСТРЕ,
КАРЕ СЪ ЗІК РОМАНТІЧЕ. ПЕ АЖНЪ ДЕОСІБІ-
ТЕЛЕ ПРІНЦІПЪРІ А АЪМІІ БЕКІ ДЕ КЪТЪРЪ А
АЪМІІ ЧЕІІ НОЪ, АНТЪРЪ КАРЕ ЛА ТЪАТЕ ПРО-
ДЪКЪТЪРІЛЕ ЄІ АЪ ДАТ ОАРЕШКАРЕ АНДРЕПТАРІЪ
ПАРТЕ МАРЕ ТОТ РЕЛІЦІА КРЕЩІНЕАСКЪ, ПРО-
ДЪКЪТЪРІЛЕ ДЪХЪЛЪІ БЕКІМЕІ КЛАСІЧЕ САЪ КЪМ
АІ ЗІЧЕМ ЛІТЕРАТЪРА АНТІКЪ АРЕ ЫН
КАРАКТЕР ДЕОСІБІТ. БЪРБАЦІІ НЪСКЪЦІ ШІ КРЕС-
КЪЦІ АН АДЪЧЕА ЛІБЕРТАТЕ, ПАРТЕ МАРЕ ПЪР-
ТЪНА ДЕРЕГЪТОРІІ АНАЛТЕ ДЕ АЛЕ СТАТЪ-
ЛЪІ, КАРІІ АНТЪРЪ ПЪЗСМЪІРЕА ІДЕІЛОР АНАЛТЕ,
АНТЪРЪ НАЩЕРЕА КЪЦЕТЕЛОР МАРІ, АНТЪРЪ ДЕС-
КОПЕРІРЕА БЕЧНІКЪЛЪІ АДЕВЪР ШІ А ЛЕЦІЛОР
НАТЪРЕІ, КЪ ЫН КЪВЪНТ, АНТЪРЪ ДЕВОЛЪІРТА
ЧЕА СЛОБОДЪ А ТЪТЪРОР ПЪТЕРІЛОР ФОВАТЕ

пшцин саѣ ниѣ де вѣм н'аѣ фост стржм-
тораѣи ші рзстржнші прін ампрежрзрїле
політічешї, ѣнїї ка ачешїа вѣрбаѣи сѣ фѣ-
кѣрѣ Скрїіторї маї алес ан Гречїа, ка сѣ
тѣчем деспре алте фолосѣрї че леаѣ авѣт
ачешї оамени кѣѣтѣнѣ ла релїѣїа, політі-
ка шї клїма Дѣрїї лор антрѣ скрїерїле шї
артеле лор. Аша дар' дакѣ анвѣцїнѣ (сѣѣ-
дїнѣ чїнева кѣ темейѣ продѣкѣтѣрїле антї-
че ва кѣноаѣе, кѣмкѣ ан челе маї алес
продѣкѣтѣрї де літератѣрѣ шї де артѣ а
Гречїлор шї а Романїлор дїн веакѣл кѣнѣ
анфлореа еї, адекѣ ан класїчїї класїчїлор,
нѣ афлѣм декѣт о вѣлѣфѣ шї фрѣмсеѣцѣ
сїмплѣ, ѣн такѣ де а'шї цїнеа ан окї
скопѣл че'л абеа, о мѣсѣрѣ пропоруцї
онатѣ, о ѣармонїе, о солїдїтатѣ
пластїкѣ шї о десѣвѣршїре фор-
малѣ, аша кѣ ачесте ансѣшїрї анкѣ тот
рѣмѣн гречїї шї романїї даскалїї лѣмїї де
акѣм. Дѣѣ сѣнт маї вѣртос ансѣшїрїле
кѣ каре антрѣ гречїї шї романїї не скрїї-
торїї чеї ної, кѣмкѣ адекѣ ла ачїа пѣзї-
реа де леїїле артїї шї де скоп, саѣ фѣ-
кѣт ѣна кѣ фрѣмсеѣца, шї іарѣш кѣмкѣ;
експосїѣїа лор (амѣрѣкарѣа ідеїлор кѣ кѣ-
бїнте) е скоаѣ дїн фїреа лѣкрѣлѣї де каре
сѣ ворѣешѣ шї нѣ атѣрнѣ дѣла волнїѣїа
скрїїторїѣлѣї саѣ а артїстѣлѣї. Дар' ансѣ
шї літератѣрѣ шї артеле челе маї нѣѣ аѣ
антр'ѣн анцелес кѣ мѣлѣ маї лѣцїт скрїї-
торїї сѣї класїчїї, аѣ нїше ансѣшїрї каре
нѣ ле абеа чеї веїї, шї антр'ачест анце-
лес нѣмїм шї не чеї дїн веакѣрїле ноастрѣ
скрїїторї класїчїї, літератѣрѣ класїкѣ. Аша,
сѣнт нѣмїреа де класїк анцелешѣм ас-
тѣзї орї че лѣкрѣ скрїс саѣ артїстїк де-
сѣвѣршїт дїн лѣѣнтрѣ шї дїн афарѣ, прїн
ѣрмаре тот че поате слѣжї де модел, де
нїлѣѣ вѣеднїкѣ де ѣрмат.

Вѣзї бїнѣ кѣ трѣѣѣ сѣ фїе фѣарѣе
мѣлѣ ампрежрзрї пѣртїнїтоаре ан істо-
рїа шї ан артеле ѣнѣї наѣїї преѣѣм шї
ан кѣлѣѣра дѣѣѣлѣї індївїдѣрїлор, пѣнѣ
кѣнѣ ѣнѣл кїемат ла ачѣеа ва пѣтеа сѣ
сѣ факѣ класїк. Класїчїтатѣа о поате а-
ѣѣнѣе чїнева ла о наѣїе маї анѣѣїѣ, дѣпѣ
че ачѣеаш аре оарешкарѣ літератѣрѣ, дѣпѣ
че лїмеа са е фрѣмѣнѣтатѣ шї амѣогѣ-
цїтѣ прїн о мѣлѣїме де традѣчїрї де а ле
класїчїлор шї прїн черѣѣрї нѣмѣрѣоасе де
орїѣїналѣрї; апої наѣїа дѣла акѣрїї фїї сѣ
аѣеапѣтѣ класїчїтатѣа, нїчї нѣ поате сѣ
фїе кѣѣѣ некѣлѣтївїтѣ, нїчї сѣ аїѣѣ о кѣлѣ-
тѣрѣ скѣлѣїатѣ, нїчї сѣ фїе преакѣлѣтївїтѣ.
Шї анкѣ шї атѣнїї ѣн класїк нѣ сѣ ва
фаче кѣ ачѣеа кѣ ва ворѣї рѣѣлѣат дѣпѣ
граматїка лїмеїї салѣ, кѣрат шї фрѣмос
реторїчешѣ. Дѣла ѣн скрїїторїѣ класїк поф-
тїм ка, нѣнѣмаї сѣ аїѣѣ лїмеѣ лѣмѣрїтѣ
шї кѣратѣ, сѣ ампреѣне кѣ фїешѣ-карѣ
зїчѣре (vocabulo) о ідеѣ ѣотѣрѣтѣ кѣвїїн-
чѣаѣѣ, дар' анкѣ сѣ аїѣѣ шї о фрѣмсеѣцѣ
десѣвѣршїтѣ, о прѣлѣцїре а ѣнѣї дѣѣ
нѣтернїк че фаче не четїторїѣ сѣ сїмѣе, сѣ
рѣпекѣтеѣ шї сѣ сѣ мїре де ѣенїѣ, шї
іарѣшї о пропоруцїе ѣармонїкѣ а тѣѣѣрор
пѣрїїлор. Маї наїнте де тоате сѣ поф-
тешѣ ла о класїчїтатѣ, ка матерїа шї форма
сѣ 'шї рѣспѣнѣѣ ѣна ла алѣа де плїн, ка
фїеш-карѣ кѣѣет сѣ 'шї аїѣѣ експрѣїа са
вїе, шї ка ѣармонїа че сѣ афлѣ ан пѣрїї
сѣ сѣ афлѣ шї ан лѣкрѣлѣ тот. Скрїїто-
рїї грѣешї аѣ фост анвѣцїнѣїї натѣрїї шї
а ѣнѣї вїѣїї лѣкрѣѣтоаре кѣ ѣнерѣїе; натѣрѣа
сѣ арѣѣа лор де обѣе ан тоатѣ фрѣм-
сеѣца шї деплїнїреа са; еї крѣешѣа маї мѣлѣ
ан натѣрѣ іар' нѣ антрѣ нїше форме голѣе
де анвѣцїѣтѣрї кѣ каре сѣ андоапѣ мѣ-
морїа шї нѣмаї меморїа тїнерї-

а о р п е л а ш к о л а л е ; п е н т р ъ а ч е с т а л а д ж н ш и і с з д е с в з л е а о с і м ц і ч ъ н е ш і ѝ н д ѡ х в і ѝ . А н т р е л ѡ п т е н е к ѡ р м а т е п е н т р ъ л і б е р т а т е а п е р с о н а л з ш і ч е т з ц е а n z ш і п e n t p ъ p p e ц ѡ л к ѡ л т ѡ р е і ч e і і м а і ' н а л т e a т ж т т р ѡ п e ш e к ж т ш і c ѡ ф л e т e ш e , ' ш і п e т р e k ѡ р з e і a н і і б з p e з ц і e і г р e ч e ш і . А ш а д a p ' н a т ѡ р a ш і л і б e p т a t e a c ж н т a ч e і d o і a н ц e р і п z з і t o p і , k a p і і a n п p o d ѡ ч e p e a л ѡ k p z p і o p л o p a ѡ k o n t p і e ѡ і t k a н і ш e z і d і t o p і . П z n z k ж n d a ѡ п z x і t Г p e ч і і a н e ѡ ш і p і a л e м a і c ѡ c н ѡ м z p a t e , e і p z m a c p z t o t k л a c і ч і . D o m n i a m a ч e d o n e a c k z (Ф і л і п ш і A л e k c a n d p ъ) ш і a п o і ч e a p o m a n z п e c t e г p e ч і п ѡ n k a п e t k л a c і ч і t z ц і і л o p , k a p e п z n z a т ѡ n ч і a ѡ a n ф л o p і t a n т o a t e p a m ѡ p і a l e ш і i n ц e л o p ш і a л e a p t e л o p . Д e a т ѡ n ч і n ' a ѡ m a і d a t e і l a л ѡ m e d e k ж t н і ш e і c п і t і p і a н e z ц a t e ш і і c б o a p e d e ш і i n ц e , d a p н і ч і ѝ n п p o d ѡ k t в p e d н і k k a c z ф і e m o d e a . K p і t і ч і і A p і c t a p x ш і A p і c t o ф a n e c d і n B і z a n ц a ѡ ч e p k a t c z a m п a p ц z п p o d ѡ k t ѡ p і a l e d e л і t e p a т ѡ p a г p e ч e a c k z a n k л a c ѡ p і *) .

Р о м a н і і k a ф і і і n a т ѡ р e і ч e e p a , a ѡ p z m a c m ѡ л t z в p e m e k p ѡ z і ш і n e k ѡ л t і b і c і і , a п o і п p і n н o p o ч і p e a л o p ч e a ф з p z m z c ѡ p z a n z a ц ж n d ѡ c z d e г p a b a ѡ a ж ѡ n e d e o d a t ѡ z

л а о к ѡ л т ѡ р з c k z a ч і a t z , ш і л a o і m і t a ц і e n e т p e б н і k z . A n c z a n p a m ѡ p і a l e a n k a p e a ѡ a ж ѡ n e e і l a o л і b e p т a t e a n a a t z ш і a n c k p і e p і a l e k a p e a ѡ і c b o p ѡ l a c z ѡ a n b і a ц ' a ч e t z c e n e a c k z c a ѡ ф з k ѡ t d e m o d e a ; d e a ч і c t e c z ц і n e і c t o p і a , e л o k k e n ц і a , m z e c t p і a p z c b o і ѡ л ѡ ш і a p x і t e k t ѡ p a *) p o m a n і і n ' a ѡ ф z k ѡ t a t ж t a a n л і t e p a т ѡ p z k ж a p ф і n ѡ t ѡ t c z ф a k z . П p і ч і n ' a d e k z п e t e н і e c z п a p e a ф і , k z a n в p e m e a k ж n d e p a c z a ѡ k p e , e і a ѡ ф o c t п p e a ф e p і ч і ц і , п p e a b і p ѡ і t o p і k ѡ b p a ц ѡ l a ш і k ѡ a p m e l e a n k a p e ' ш і п e t p e ч e a п a p t e a ч e a m a і m a p e a b і e ц і і c ѡ l e . Ч e a m a і ф p ѡ m o a c z a n ф л o p і p e a л o p c z і c п p z в e ш e k ѡ a n ч e n e p e a d e c п o t і c m ѡ l ѡ ш і ; d e a і ч і a ѡ ѡ p m a t k z d e p e a л o p п e k ж t d e г p a b н і k z п e a t ж t a d e г p o z a b z a n o k і і і c t o p і k ѡ l ѡ ш і . A k ж m a p o m a n і і ш і k a p і і c k p і e a , n ' a b e a d e k ж t c z z ѡ g p z b e a c k z k o n d e і ѡ l a л o p c t p і k z ч ѡ n e a d e a т ѡ n ч і c a ѡ k ѡ o a n b e p ѡ ѡ n a p e ш і a m z p z ч ѡ n e d і n a z ѡ n t p ъ , c a ѡ k ѡ o п л z ч e p e n z c k ѡ t z d і n n e d e c k p і c ' a d e m o p a л і z a ц і e .

П p e k ж m Г p e ч і і a n в p e м і a l e a ѡ ш і П e p і k л e c ш і p o m a n і і a n в p e м і a l e ч e a l e m a і d e п p e ѡ p m z a p e n ѡ k л і ч e і ш і a n b e a k ѡ l k e c a p і ѡ l ѡ ш і A ѡ g ѡ c t , a ш a m a і t o a t e d і n n a ц і i a l e ѡ ѡ p o n і і c z п o t ф z a і k ѡ k ж t e ѝ n П e p і o d k л a

*) Ѣ o k o т e c k k z k ѡ a ч e c t a p p і a л e ж n ѡ b a c t p і a k a a n ѡ m z p a п e k л a c і ч і і ч e і b e k і m ѡ k л a p n ѡ m a і k ѡ n ѡ m e l e . K л a c і ч і і Г p e ч і o p a ѡ ф o c t : A e s c h i l o s , A e s o p , A n a c r e o n s h i S a p h o , A p o l l o n i u s R h o d i u s , A p p i a n , A r i s t o p h a n e s , A r i s t o t e l e s , A r i a n , D e m o s t h e n e s . D i o d o r u s S i c u l u s , D i o C a s s i u s , D i o n i s i e d i n H a l i c a r n a s , E p i c t e t u s , E u c l i d e s , E u r i p i d e s , H e r o d i a n u s , H e r o d o t o s , H e s i o d o s , H o m e r o s , L o n g i n , P a u s a n i a s , P i n d a r , P l a t o , P l u t a r c h , P o l y b i u s , S o p h o c l e s , S t r a b o , T h e o c r i t , T h e o p h r a s t , T h u k i d i d e s , T y r t a e u s , X e n o p h o n s . a .

*) C l a s i c i i R o m a n i : — A m m i a n u s M a r c e l l i n u s , A p u l e i u s , A u r e l i u s V i c t o r , C a t u l l u s , J u l i u s C a e s a r , C i c e r o , C u r t i u s , E u t r o p i u s , F l o r u s , G e l l i u s , H o r a t i u s , J u s t i n u s , J u v e n a l i s , L i v i u s , L u c a n u s , L u c r e t i u s , M a r t i a l i s , P o m p o n i u s M e l a , C o r n e l i u s N e p o s , O v i d i u s , P e r s i u s , P e t r o n i u s , P h a e d r u s , P l a u t u s , P l i n i u s m a i o r , P l i n i u s s e c . , Q u i n t i l i a n u s , S a l l u s t i u s , S e n e c a , S i l i u s I t a l i c u s , S t a t i u s , S v e t o n i u s T r a n q u i l l u s , T a c i t u s , T e r e n t i u s , V a l e r i u s F l a c c u s , V a l e r i u s M a x i m u s , V e l l e j u s P a t e r c u l u s , V i r g i l i u s , V i t r u v i u s , s h i a .

cik pe a kзpшi cкpиitopи ai ши ншмекс класици. Литература Исландии аш фост класикз анкз ан сшта а тpeйcпpззчeнa дшпз Хс. Беакшл чeл класик ал Италии аш фост дeлa вpeмeнa лшi Лоренцо Медичи ан сшта 15 (Dante Alighieri, Francesco Petrarca, Giovanni Boccaccio, Poliziano, Enea Silvia, Niccolo Machiavelli, Lodovico Ariosto, Torquato Tasso shi a.) Литература Португалии анчeпe cз анфлopeаскз кш вpeмeнa чeл epoiкz а Лшжитанилор ан сшта 15 антpeкжндшcз кш Спаниа (Bernardin Ribeyro, Saa de Miranda, Antonio Ferreira, marele Luis de Camoens, Lope de Vega, Cervantes Saavedra, Calderon sh. a. m.) Англия аш анчeпшт пepиoдшл cзш чeл класик ан мжлoкшл cштeй а 16 маї вжpтoс ан бeакшл кpзeций Вaлcaвeтii. Дap' чинe cз cтeнa а ншмзpa мзкар ншмaй пe мшлцимeнa чeлoр маї ангeмнaци cкpиitopи ai ачeстii нaций кш ншмe мape? Кшцивa пoeци: Мapeлe Цeниш Shakespeare, Milton, Dryden, Pope, Swift, Thomson, Young cel infocat, Schotul Burns, Cowper shi din cei noi ai veacului nostru Lord Byron, Walter Scott, Thomas Moore фиe нe дeстшл ai ангeмнa aичi. Чe cз зичeм дe icниitopиi нaтшpиi дин нeамшл eнглeзилoр, (Newton) дeспpe icтopичи (тpишмвiриi Hume, Robertson Gibbon) дeспpe мшлцимeнa Дeмoстeнилoр ши а Чичepонилoр ai ачeстii нaций cлoбoд cимцитoдape, лшкpзтoдape ши вopситoдape, шндe пpeкшм маї тoгтe тpeвиe пaтpиi aшa маї кш cамз лeцилaциa eстe ншбaикз, апзpатз, андрeнтaтз ши лшкpатз дe opaтopи кш poгшл фшлцepзтopиш ши дe лшp. Чинe cз нш cлзвaскz ншмeлe pитopилoр дин cтaтшл Бpитaнии: Robert Walpole, Chatham, marele Pitt, Fox, Bur-

ke, Sheridan, Grattan, Tierney, Mackintosh, Erskine shi Canning: iar' din cei carii traesc', Brougham, Robert Peel, Stanley, O'Connel! Кшвжнтзpилe ачeстop дин шpмз авeм нopочирe ши нoй дe а лe бeдeнa лмпзpтзшитe пpин жшpнa лeлe вшpонii; oх дe нeам ши фoлoци чeвa дин тpжнceлe!

Франца аш анчeпшт класичитатeнa ca ан сшта 17. Пe тeмeйшл чe аш ншc пpин icтитштшpилe cалe пeнтpш литepaтшpз ши apтeлe фpшмoacе Кapдинaлшл Richelieu cингшpшл дoмнитopиш Министpш cшпт Лшдoвик XIII, аш зидит алций cшпт Лшдoвик XIV дeлa 1643 пшнз 1715. Дe атшнчi лимeнa фpaнцoзeаскz cз фшкш лимeнa лшмii ши Францoзиi ншмipз epoxa ачeстa epoxz дe лшp. Анcз дeспpe пoeциi бeакшлшi ачeстшлa акзpop лeчe eстетикz epa: „Etudiez la cour et connoissez la ville“ мзpтшpицeск aстззi ши анcшш Францoзиi, кз ачeиa аш шмeлaт пe кзи pзтзчитз. Дин мшлцимeнa cкpиitopилoр ши а цeнилoр фpaнцoзeциш aбiа нштeм авeнa пpилeж cз ншмim пe кшцивa пoeци кшм. Pierre Corneille, Jean Racine, Jean de Lafontaine, phaenomenul cel rar' Boileau; apoi in sutá 18 geniul acela, intru acarui duch shi character nestatornic lacuira toate virtutile shi toate faradelegile Voltaire, Jean Jacq. Rousseau Heraclitul veacului seu, Montesquieu nemuritoriul Autor a cartii: De l' esprit des loix; Diderot, d'Alembert, Helvetius vrashmasii religii; iára dela revolutié incoace din scoala romanticismului: Chénier André, Chateaubriand, Madame de Stael Lamartine Victor Hugo shi a. Opatoria Францoзилoр аш cккзшт мшaт ан aниi маї алeс дeлa pеcтaвpациe (1815) анкoачe.

Данія (песте доъ міліоане лзк.) аре о мѣлциме де Скриіторі бѣні ші класічїтатеа єї єсте пела мїжлока сѣтеї 18 (Joannes Ewald, J. H. Wessel Nyerup s. a.

Церманїї, нація ачєаста лзцітз де 36 міліоане авѣ класічїтатеа са пе ла капетѣл сѣтеї 18 ші ла анчєпѣтѣл 19. Дѣпз декларация жѣрналѣлѣ „Еѣропа“ нѣмїт, лїтератѣра нѣмцаскѣ фаче акѣма ан Церманїа ѣн че антрег, де каре нѣ маї авем алте пїлде нїчї мѣкар ан вѣкїме шї каре чеа маї де кѣпетенїе аса цѣнтз о аре, а фаче пе ом кѣноскѣт маї де апроапе кѣ фіреа са чеа дѣмнєзєєаскѣ шї кѣ черєаскѣ са дєстїнаціє. Класічїї Церманїлор Гетте, Шїллер ш. а. аѣ афлат асѣзї ла Францозї прецѣре маре ка шї Шакспїр а вѣглєзїлор. Поеці маї ансемнації аї нѣмцілор сѣнт: Chr. M. Vie land gratiosul, F. G. Klopstock zidi toriul hexametruului shi a tuturor mѣsurilor de oda din vechime in limba sa, Lessing dramaticul; dar numele: Herder, Gѣthe, Schiller eroii acestia a poesii nemtiesti ne fac se cunoasceam, cumca veacul lor este personificat in denshii; urmeaza Jean Paul (Fr. Richter) Vosz shi altii o multime. Фїлософїа шїм кѣ пѣнз акѣм єсте маї мѣлат ла нѣмції, дїн їсторїчї нѣ поменїм декѣт нѣмаї пе трїѣмвїрїї, Rotteck, Pѣlitz Becker.

Алте нації але вѣропїї сѣ стрѣдѣєєк акѣма сѣ ажѣнѣз ѣн вєак де класічїтате; сѣ паре кѣ антрѣ алції ѣнѣрїї аѣ фѣкѣт пашї ансемнації. Вї пот пѣнз акѣм сѣ поменєаскѣ кѣ лаѣдѣз нѣмєлє Фрацілор Рїшфалѣдї, Казїнци, Кєлчєї ш а *).

*) Соцієтатеа лїтерацилор ѣнѣрїї дїн Пєст авѣнѣ ѣн капїтал маї єїне де 335,000

Кѣтрѣ вої шї нѣмаї кѣтрѣ вої кѣвїн-тєз єѣ ан мїнѣтѣл ачєаста тїнерїлор ромѣнїї! Ёспрѣвїтації школєлє? кѣноскѣтації ан трѣн-сєлє кѣте нѣ цїці кѣте авецї сѣмаї анвѣзцациї? Анѣкацієвѣ кѣ вѣрѣвѣцїє дїн ноѣ; фачєцїєвѣ кѣноскѣцїї кѣ лїмєї богате де лїтератѣрѣ. Нѣ сокотїці кѣ о вєцї скоате ла калє фѣрѣ анвѣцарєа лїмєїлор. Ка сѣ поатѣ авєа чїнєва кѣт де пѣцїн дрєпт а сѣ нѣмѣра антрє чєї прокопсїці, аре трєвѣїнцѣ ка сѣ сѣ факѣ кѣноскѣт чєл пѣцїн кѣ вїстїє рїлє ѣнєї лїмєї моарте шї а ѣнєї дїн чєлє вїї класїчє дїн вѣропа, фѣрѣ де ачєаста сѣ нѣ вїсєзє де врєѣн спорїѣ. Унде вєї афла алтфєлїѣ богѣцїа їдєїлор скѣмпє шї фолосїтоаре дєскоперїте ан дєосєвїте вєакѣрїї? Сѣ четїм пѣнз пѣтем орї ан че шїїнцѣ нѣмаї класїчї, нѣмаї че є маї алєс, маї компакт; фѣрѣ класїчї нѣ єсте єрѣдїцїє адєвѣратѣ. Тоате чєлєлалте нє фак сѣспєр-фїчїалї, сарєзї шї пєданції; дар? класїчїї сѣнт ачєїа карїї тє фак сѣ кѣноцїї кѣ єшїна дїн прафѣла школастїк, анкѣ нѣ єцїї атот анцєлєпт нїчї атотцїїсторїѣ. — Нѣ вѣ спѣрїації, чєнїѣла нѣ кѣноацїє нїчї о лєгѣтѣрѣ пѣмѣнтїаскѣ шї: labor assiduus omnia vincit ансѣш ла талєнтєлє чєлє де мїжлок. Нѣ вѣ сфїїцї де кѣл-тѣра шї лїпсєлє лїмєїї ноастрє, крєдєцїмї прїєтїнїї мєї, кѣ нѣ єсте нїчї о лїмєвѣ а вѣропїї, карє сѣ аїєз маї мѣлатє їсвоарє де богѣцїє — сокотїці ла латїна шї ла сѣрорїлє єї; крєдєцїї саравѣнѣлѣї Ёвѣктор а дїсертѣцїї де Главонїєс мѣрїї (Ф. лї-

Фл. арѣ. прїн дѣрѣрїлє шї ажѣтоарєлє чє лє дѣ ла тїнѣрїєа кѣрїїлор, контрїєчєшє фоарте мѣлат ла анфлорїєлє лїтератѣрїї. Капїталѣла поменїт єсте адѣнат маї вѣр-тос дєла Магнаці. Контєлє Фт. Гєчєнї аѣ дѣрѣїт сїнѣѣр 60,000 Ф. арѣ.

терарз Сем. 1) кз лімба ромжнеаскз є маї
аджнкз декзм гжндеше чінеба; лнвцаціо
віне, регьлат ші тоатз; іспітіції вістіе-
рііле єї скрііна лн тржнса, практижндо
стздііндо. — Фіці сзнзтоші ші івції
пре чєл карє віле лмпзртзшеше ачєсте ші
єсте кз тотзла ала вострз

прієтіи
Г. Баріц.

А М О Р Ъ Л Р Ъ Н І Т.

Кзлєгндо Амор одатз
Трандафірі лнтр'о грздінз.
Н'аз вкззт кз тзпілатз
Вра 'н фрэнзе о Алвінз,
Че кз гімпзла єї кзмпліт.
Ала зн децет л'аз рзніт.

Лнтрз крзда са адрєре,
Лнчєпз кз пажне сз ціпє.
Кззтжнд л'к ші мжнжєре.
Сз грзєк' кз жмєє аріпє,
Дрєпт ла Вінерєа сз скларє.
Пліи де фрїкз кзmkз моарє.

Амар міє! зїсаš, мамз,
Алєš мамз! іатз морš,
Кз о дараз 'мі фачє самз
Ачєл шєрпє звєрзторїš,
Де тршп іште дарз мік,
Цзрانی Алвінз 'ї зїк.

Лнсз Вінерєа 'ї рзспннде:
Д'єкз Алвінєї мікзла спінз,
Де атжт неказ пзтршнде,
О Аморзлає! че кінз
Сїмте'о інімз 'нкзркатз
Че о 'мпннєє а та сзц'к'тз.

(Ага Г. Асакі.)

Оамєніі сз сфінцєск саš сз спзркз
фіешкарє кз траїзла вієції, кз дєрегзторїа
саš славжа че о арє: де ачєєа вєдєм лн-
трє поєці нєнорочїці сєнтїмєнталї, лн-
трє пзціці компзтіміторї, лнтрє прєоці
пісмзтарєці ші лакомі, лнтрє даскалі пє-
данці, лнтрє солдаці сжмєці, лнтрє нє-
гжцзторї сжрчїці ші лншєлзторї, лнтрє
адвокаці вїклєні, лнтрє докторї амзцї-
торї, лнтрє пазгарї нзтжнці, лнтрє чєр-
шіторї обраснічї нєршїнаці, лнтрє мз-
чєларї лнсєтаці дє сжнцє, лнтрє манš-
фактзріці (мєшєрї) мїнчїноші ші вєціві;
лнтрє хайдшчї ші матрозї гробїанї, лн-
трє вїзітїї єжнїзла ші дрєждїіле оамєнірії.

(Mulatattó N. 42- S. J.)

— Лн Франца кзлзторєше акзм зн вн-
глєз тжнзр, Лоразла Бх., а кзрзїа трзєрз
лшї лї славжає дє касз. Аколо доармє,
мжнжнкз, лзкр'єзз ші прїїмєше ші вї-
зітз. Вл нз маї арє дє че сз сє пажнз,
кз нз гзсєцє конак, саš кз конакзла єсте
пр'к дє партє. Орї зндє лї плачє врє зн-
лок, сє опрєше врє о кжтєва зїлє, фзрз
сз'ї пєсє дє сжнт аколо чєва касє саš нз.